

ЭНН ДИДЬЕ  ОЛИВЬЕ МЭЛЛЕР  ОЛИВЬЕ ДЕЛУАЙЕ

Эмиль и Марго

БЕСКОНЕЧНОЕ
ЧАЕПИТИЕ



КНИГА ДЛЯ ПЕРВОГО ЧТЕНИЯ

МИО



ЭНН ДИДЬЕ, ОЛИВЬЕ МЭЛЛЕР
ИЛЛЮСТРАЦИИ ОЛИВЬЕ ДЕЛУАЙЕ

Эмиль и Марго

БЕСКОНЕЧНОЕ ЧАЕПИТИЕ

КНИГА ДЛЯ ПЕРВОГО ЧТЕНИЯ

МОСКВА
МИФ
2026

УДК 087.5:82-34
ББК 83.84(4Фра)6-445
Д44

*Серия «Эмиль, Марго и друзья»
На русском языке публикуется впервые*

Дидье, Энн

Д44 Эмиль и Марго. Бесконечное чаепитие. Книга для первого чтения / Энн Дидье, Оливье Мэллер ; пер. с фр. Камиллы Сахабеевой ; ил. Оливье Делуайе. — Москва : МИФ, 2026. — 48 с. : ил. — (Эмиль, Марго и друзья).

ISBN 978-5-00281-092-5

В замке появляется новый дворецкий — элегантный, вежливый и очень приветливый. Только вот после чаепития король, королева и вся прислуга начинают беспрекословно выполнять его приказы. Эмиль и Марго чувствуют неладное, ведь они так и не притронулись к угощению. Вместе с друзьями-монстриками дети решают раскрыть тайну загадочного дворецкого и спасти родителей.

УДК 087.5:82-34
ББК 83.84(4Фра)6-445

*Все права защищены. Никакая
часть данной книги не может быть
воспроизведена в какой бы то ни было
форме без письменного разрешения
владельцев авторских прав.*

ISBN 978-5-00281-092-5

Original Title: L'étrange majordome
(Emile et Margot, tome 3)
© Bayard Éditions, 2025
© Издание на русском языке, перевод, оформление. ООО «МИФ», 2026

ОГЛАВЛЕНИЕ

Герои истории

6

Чашечку чая?

11

Зелёная пыль

23

Спасайся кто может!

35

ГЕРОИ ИСТОРИИ



ЭМИЛЬ И МАРГО

Брат и сестра,
а также принц и принцесса.

Они живут в замке
в Монстрандии. Любят играть
с друзьями-монстрами,
хоть им это и запрещают.



КОРОЛЬ И КОРОЛЕВА

Родители Эмиля и Марго.

Вместе правят
королевством Монстрандия.



МАДЕМУАЗЕЛЬ ДИСЦИПЛИНДА

Гувернантка Эмиля и Марго.

Без конца учит их
хорошим манерам!



ЖАН-МАНЖЕТ

Новый дворецкий. Прибыл
в замок, чтобы управлять
прислугой и служить
королевской семье.

**Самым маленьким
Детское чтение
Умные книжки
Для школы
Детское творчество
Родителям
KUMON**

**МИ∞
ДЕТСТВО**



Все книги для детей
и родителей на одной
странице: mif.to/deti

Подписывайтесь на полезные
книжные письма со скидками
и подарками: mif.to/d-letter



#mifdetstvo

*Издание для досуга
Для детей до трёх лет. Для чтения взрослыми детям
Серия «Эмиль, Марго и друзья»*

Дидье Энн, Мэллер Оливье
Иллюстратор **Делуайе Оливье**

ЭМИЛЬ И МАРГО

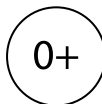
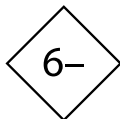
Бесконечное чаепитие

Книга для первого чтения

Руководитель редакционной группы *Татьяна Медведева*
Шеф-редактор *Дарья Калачева*
Ответственный редактор *Екатерина Романенко*
Арт-директор *Елизавета Краснова*
Леттеринг на обложку *Наталия Майкова*
Вёрстка *Надежда Кудрякова*
Корректор *Елена Сухова*

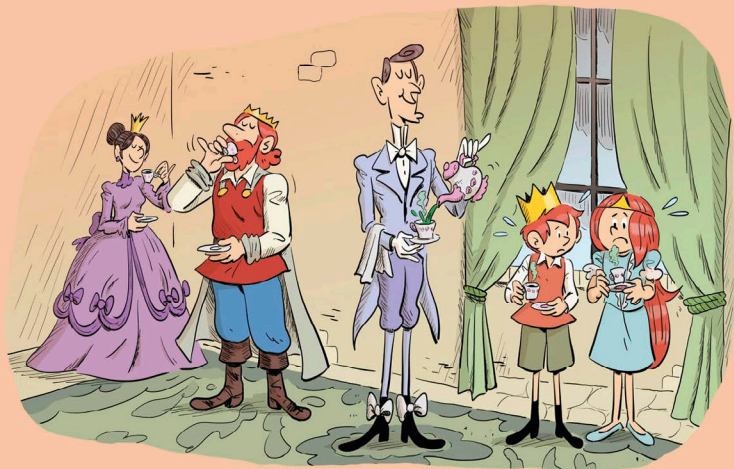
ООО «МИФ»
123104, Россия, г. Москва, Б. Козихинский пер., д. 7, стр. 2
mann-ivanov-ferber.ru
vk.com/mifdetstvo

ЕАС



КНИГА ДЛЯ ПЕРВОГО ЧТЕНИЯ С ЛЮБИМЫМИ ГЕРОЯМИ — ЭМИЛЕМ, МАРГО И ИХ ДРУЗЬЯМИ-МОНСТРИКАМИ!

ОДНАЖДЫ В ЗАМКЕ ПОЯВЛЯЕТСЯ НОВЫЙ ДВОРЕЦКИЙ —
ВЕЖЛИВЫЙ И УЛЫБЧИВЫЙ. НИКТО НЕ МОЖЕТ
ОТКАЗАТЬСЯ ОТ ЕГО АРОМАТНОГО ЧАЯ. ВОТ ТОЛЬКО
ПОТОМ КОРОЛЬ, КОРОЛЕВА И ДАЖЕ СТРОГАЯ
ГУВЕРНАНТКА ДЕЛАЮТ ВСЁ, ЧТО ВЕЛИТ ПРИВЕТЛИВЫЙ
СЛУГА. ЛИШЬ ЭМИЛЬ И МАРГО ЧУВСТВУЮТ НЕЛАДНОЕ,
ВЕДЬ ОНИ НИ РАЗУ НЕ ПРИТРОНУЛИСЬ К УГОЩЕНИЮ.
КТО ЖЕ СКРЫВАЕТСЯ ПОД МАСКОЙ ЛЮБЕЗНОСТИ?
И УСПЕЮТ ЛИ ПРИНЦ И ПРИНЦЕССА РАЗГАДАТЬ ТАЙНУ?



ПО МОТИВАМ СЕРИИ КОМИКСОВ «ЭМИЛЬ И МАРГО»
АВТОРОВ ЭНН ДИДЬЕ И ОЛИВЬЕ МЭЛЛЕРА И ХУДОЖНИКА ОЛИВЬЕ ДЕЛУАЙЕ

Перевод Камиллы Сахабеевой

МИО mann-ivanov-ferber.ru  @mifdetstvo

